



# Edlunds

**MAT & DRÖCK SOMMAR**



Schweden ist schon ein ganz besonderes Fleckchen Erde. Jeder, der einmal dort war, wird das bestätigen. Es ist ein großes, dünn besiedeltes Land mit üppigen Wäldern, vielen Seen und langen Sommertagen. Wir Schweden lieben die Natur, pflegen Traditionen und genießen die Gemütlichkeit. All das scheint ein Nährboden für Kreativität, Fortschritt und Erfindungsreichtum zu sein. Ob in der Kunst, der Musik, der Literatur, der Wissenschaft oder dem Sport – wir Schweden gehören zur Weltspitze! Und das, obwohl es so wenige von uns gibt. Manche verlassen unser Land, um Botschafter des schwedischen Lebensstils zu werden und der Welt zu beweisen, dass Schweden weit mehr zu bieten hat als günstige Möbel oder schicke Klamotten. Hier bei uns im Edlunds bekommen Sie eine Vorstellung davon, wie sich das schwedische Leben anfühlt. Leckere, hochwertige Speisen, pure Gastfreundschaft und ein Hauch Bullerbü-Romantik. Genießen Sie Ihren Aufenthalt und lassen Sie sich mitten in Marburg skandinavisch verwöhnen.

*Med vänliga hälsningar, Thomas Edlund & Team*



# Frukost (Frühstück)

täglich 10–12 Uhr

## DAS KLASSISCHE <sup>2, 3, A, C, G</sup> € 6,5

2 Brötchen // 1 gekochtes Ei // 1 Glas Orangensaft 0,1l // hausgemachte Marmelade // Käse // Aufschnitt

## GOTTGRISEN <sup>A, C, G</sup> € 7

Frisch gebackene Waffel // hausgemachte Himbeer- und Heidelbeer-Marmelade // Nutella // Orangensaft 0,1l

## DAS ITALIENISCHE <sup>2, 3, A, C, G</sup> € 7,5

Kleiner Tomaten-Mozzarella-Salat // Parmaschinken und Putensalami // 2 Brötchen // Rührei mit Schinken // Smoothie 0,1l

## DAS VITALE <sup>2, 3, 7, A, C, G</sup> € 7,5

Geräucherter und gekochter Schinken // 1 gekochtes Ei // Frischkäse // 2 Brötchen // Joghurt mit frischem Obstsalat // Smoothie 0,1l

## SCHLEMMERFRÜHSTÜCK <sup>2, 3, A, D, G</sup> € 11

Hausgemachte Marmelade // Emmentaler- und Brikäse // Graved Lachs // gekochter Schinken // geräucherter Schinken // Parmaschinken // Putensalami // 2 Brötchen // Butter // Smoothie 0,1l

## DAS VEGETARISCHE <sup>2, 7, A, C, G</sup> € 7,5

Kleiner Tomaten-Mozzarella-Salat // Emmentaler- und Brikäse // 1 gekochtes Ei // Frischkäse // 2 Brötchen // Joghurt mit frischem Obstsalat // Smoothie 0,1l

## DAS SCHWEDISCHE <sup>2, 3, 5, A, C, D, G</sup> € 8,5

Räucherlachs // Sahneemerrrettich // Käse // 1 gekochtes Ei // 2 Brötchen // Smoothie 0,1l

## SOMMERGENUSS € 4,5

1 Glas Prosecco 0,1l mit Erdbeermark

# Brunch

Sa. und So. 10–12 Uhr

schwedischer »Genießer-Brunch« am Tisch in zwei Gängen serviert

## KALT <sup>2, 3, A, D, G</sup> € 11

Hausgemachte Marmelade // Emmentaler- und Brikäse // Graved Lachs // gekochter Schinken // geräucherter Schinken // Parmaschinken // Putensalami // 2 Brötchen // Butter // Smoothie 0,1l

## WARM <sup>2, 3, 5, A, C, D, G, L</sup> € 11

Rührei // Lachs »schwedische Art« (pochiert und gewürzt nach schwedischer Tradition) // Köttbullar // Bacon // Mini-Rostbratwürstel // Hähnchenspieß // Dattel im Speckmantel // Riesengarnele im Kartoffelmantel // Smoothie 0,1l

## KALT UND WARM IN KOMBINATION € 20

*Gerne kommen wir gegen einen Aufpreis  
Ihren Sonderwünschen entgegen.*

2) mit Konservierungsstoff; 3) mit Antioxidationsmittel; 5) geschwefelt;  
7) gewachst; A) glutenhaltig; C) enthält Eier; D) enthält Fisch;  
G) enthält Milch; L) enthält Schwefeloxid/Sulfite



# Tilltugg (Häppchen)

OFENFRISCHES BROT <sup>A, G</sup> € 3,5  
mit Kräuterquark

DATTEL im Speckmantel <sup>2, 3</sup> 3 St. € 4,5

RIESENGARNELE <sup>B</sup> 3 St. € 4,5  
in Kartoffelkruste mit süß-scharfer Sauce

HÄHNCHENSPIESS mit Dip-Sauce <sup>2</sup> 3 St. € 4,5

KLEINER BUNTER SALAT <sup>5</sup> € 5,5  
in Himbeer-Vinaigrette

HAUS-POMMES <sup>G</sup> € 5,5  
von Süßkartoffeln gemischt mit normalen  
Kartoffeln, serviert mit Schnittlauch-Joghurt-Dip



»Vegetabilier« ist der schwedische Sammelbegriff  
für sämtliche vegane Lebensmittel aus der Natur  
(Gemüse, Obst, Beeren, Nüsse, Pilze, etc.).

MAT & DRYCK SOMMAR

# Förrätter (Vorspeisen)

PICKLADE GRÖNSAKER <sup>5, A, F, G, I</sup> € 7,5  
Traditionell marinierte »Vegetabilier« von Hof und Wald,  
serviert auf Toast mit Mozzarella und Sesam-Sauce  
(auch vegan erhältlich)

SVERIGE-PLATTA <sup>2, 3, 5, A, B, C, D, G</sup> € 15  
»schwedischer Vorspeisenteller vom Meer und Land«

SILL-TALLRIK <sup>2, 3, 5, A, C</sup> klein € 7,5  
Feiner klassischer Heringsteller  
mit gebackenem Ei und Schnittlauch-Dip  
groß € 12,5

TOAST SKAGEN <sup>A, B, C</sup> klein € 8,5  
Klassischer schwedischer Garnelencocktail  
»Skagenröra« serviert an Toast mit kleinem  
bunten Salat  
groß € 13,5

GRAVAD LAX-TOAST <sup>5, 8, A, C, D, J</sup> klein € 8,5  
Klassischer schwedischer Toast mit  
Graved Lachs und Dill-Senf-Sauce  
groß € 13,5

ÄLG-CARPACCIO <sup>2, A, G</sup> € 16  
Carpaccio vom Elch, traditionell angerichtet  
mit Olivenöl, Parmesan und Rucola,  
serviert mit ofenfrischem Brot

EDLUNDS-SOPPA <sup>A, G</sup> klein € 6  
Saisonale Suppe mit ofenfrischem Brot  
groß € 8,5



# Färsk Pasta

(frische Nudeln)

---

## FRISCHE PFIFFERLINGE <sup>2, C, D, G</sup>

in Butter gebraten; serviert auf feinen Bandnudeln, gewürzt mit schwedischem Wiesenpesto, dazu frisch gehobelter Parmesan

vegetarisch

€ 14

mit in Räucheröl mariniertem Lachsfilet

€ 18



2) mit Konservierungsstoff; 3) mit Antioxidationsmittel; 5) geschwefelt;  
8) mit Süßungsmittel; A) glutenhaltig; B) enthält Krebstiere; C) enthält Eier;  
D) enthält Fisch; F) enthält Soja; G) enthält Milch; J) enthält Senf;  
i) enthält Sellerie

# Sallader (Salate)

(jeweils mit ofenfrischem Brot serviert)

---

## EDLUNDS SCHLEMMERSALAT <sup>5, D</sup> € 15

Bunter Salat in Himbeer-Vinaigrette wahlweise mit ...

... frischen Pfifferlingen

... in Räucheröl mariniertem Lachsfilet

... Streifen von Black-Angus-Beef

## »CAESAR'S SALLAD« KLASSISCH € 15

Romanasalat mit Caesardressing, Croûtons und Parmesan wahlweise mit ...

... frischen Pfifferlingen

... in Räucheröl mariniertem Lachsfilet

... Streifen von Black-Angus-Beef



# Svenska klassiker



Immer mal wieder, laufen in schwedischen  
Städten Elche, die gegorene Äpfel gegessen  
haben, besoffen herum.



MAT & DRYPCK SOMMAR

## GETOST BURGARE <sup>2, 5, 8, C, J, A</sup> € 15

Svensk-Veggie-Burger mit gratiniertem Ziegenkäse, Pommery-Senfcreme, getrüffeltem Rotkraut, Rucola und hausgemachter Rote-Zwiebel-Marmelade, dazu unsere würzigen Haus-Pommes

## KANTARELL BURGARE (VEGAN) <sup>5, 8, J, A</sup> € 15

Svensk-Vegan-Burger mit in Butter geschwänkten frischen Pfifferlingen, Sellerie-Dijonsenfcreme, karamellisierten Zwiebeln, Babyspinat, Estragon-Sauce, Salsa und unseren Haus-Pommes

## SMÖRSLUNGAD FÄRSKPOTATIS <sup>2, C, G</sup> € 15,5

In Butter geschwänkte Frühkartoffeln, serviert mit gehobeltem Västerbotten-Käse, grünem Spargel, saisonalen Pilzen, Croûtons, Kirschtomaten und schwedischem Garnelencocktail »Skagen-röra«

*(auf Wunsch auch vegan erhältlich)*

## LAX-TATAR <sup>2, C</sup> € 17

In Ingwer und Zitrone mariniertes Lachstatar, serviert auf frischen Teigtaschen, gefüllt mit Ziegenkäse, Feige und Rosmarin, dazu Parmesan und Rucola

## PILGRIMSMUSSLOR <sup>2, 3, 5, 8, i</sup> € 21

Gebratene Jakobsmuscheln mit Selleriepüree, geröstetem Spitzkohl und Wurzelgemüse, serviert mit »Västerbotten-Dressing« und Rotwein-Coulis

2) mit Konservierungsstoff; 3) mit Antioxidationsmittel; 5) geschwefelt; 8) mit Süßungsmittel; A) glutenhaltig; B) enthält Krebstiere; C) enthält Eier; D) enthält Fisch; F) enthält Soja; G) enthält Milch; i) enthält Sellerie; J) enthält Senf

## (Schwedische Klassiker)

### FISKGRYTA <sup>5, B, D, G</sup>

€ 18,5

Klassischer schwedischer Fischeintopf mit Jakobs-  
muscheln und Filetstücken vom Lachs und Zander.  
Gegart in cremiger Zitronensoße mit Salzkartoffeln  
und saisonalem Gemüse, serviert mit Rouille und  
ofenfrischem Brot

### RÖKT-LAX MED SVENSK SKÄRGÅRDSSALLAD <sup>5, 8, J</sup>

€ 19,5

In Räucheröl mariniertes Lachsfilet mit klassischem  
»Skärgårdssallad« von Frühkartoffeln, Eismeergarnelen,  
gehacktem Ei, Zuckererbsen, Lauch und Kapern in  
Dill-Senf-Vinaigrette

### HALSTRAD GÖS MED GRÄSLÖSKRÄM <sup>A, D, G, I</sup>

€ 20

Frisches Zanderfilet aus der Pfanne, serviert mit in  
Butter geschwängten Dillkartoffeln, geröstetem Gemüse,  
Apfel-Gurken-Salat und Schnittlauch-Joghurt-Creme

### KÖTTBULLAR <sup>5, A, C, G</sup>

€ 15

Original schwedische Hackfleischbällchen mit Rahmsoße,  
Preiselbeeren, Frühkartoffeln und Mini-Gurkensalat

### SCHNITZEL »SCHWEDISCHE ART« <sup>A, C</sup> € 14,5

Paniert und mit Preiselbeeren, unseren würzigen  
Haus-Pommes und kleinem bunten Salat serviert  
(auf Wunsch natürlich auch als »Wiener Art« erhältlich)



### GRILLAT <sup>2, 3, 5, 8, A, F, G</sup>

€ 18

Bauchfleisch »BBQ-zubereitet«, serviert mit gegrilltem  
Gemüse, Haus-Pommes und Schnittlauch-Dip

### BIFFSTEK <sup>5, C</sup>

€ 25

Zartes Rumpsteak vom Black-Angus-Beef (200g),  
klassisch »Schweden-Sommer«-serviert mit Pfifferlingen,  
grünem Spargel, unseren Haus-Pommes und  
Sauce Béarnaise

### SVENSK BURGARE <sup>2, 3, 5, 8, A, C, G, J</sup>

€ 15

Burger vom Black-Angus Beef (150g), klassisch schwedisch,  
serviert mit hausgemachter pikanter Tomatensoße, grob-  
körnigem Senf, Rucola und knuspergebratenem Bacon,  
gewürzt mit frisch gehobeltem Parmesan und serviert mit  
unseren würzigen Haus-Pommes



SVEN GERHARDT

## Unten am See

Manchmal fühlt es sich so an, als ob sich die Welt zu schnell dreht. So schnell, dass einem fast schwindelig wird. Wenn Mama und Papa sich streiten zum Beispiel. Oder wenn ich in der Schule etwas nicht verstehe. Manchmal auch, wenn ich Ärger mit meinem Bruder Pelle habe oder alles einfach nur total blöd ist.

An solchen Tagen setze ich mich unten an den See. An meine Lieblingsstelle, die außer mir keiner kennt.

Ich suche mir dann zum Beispiel einen langen Stock und tue so, als würde ich angeln. Einmal hat sogar ein riesiger Hecht angebissen! Natürlich nicht in echt. Aber in meiner Fantasie sah er trotzdem sehr beeindruckend aus mit seinen scharfen Zähnen. Ich habe ihn jedoch zurück ins Wasser geworfen und er hat mir dankbar zugewunken, bevor er wieder abgetaucht ist.

Manchmal sammle ich auch eine Handvoll flache Steine. Die lasse ich dann über die spiegelglatte Wasseroberfläche springen. Ich beobachte die entstehenden Kreise im Wasser, die sich zuerst gleichmäßig ausbreiten, um kurz darauf wieder spurlos zu verschwinden.

Wenn ich keine guten Steine finde, sitze ich einfach da und schaue in die Gegend. Das kann ich besonders gut.

Einmal ist ein Biber seelenruhig an mir vorbei geschwommen. Er hat mich überhaupt nicht bemerkt. Ich kann nämlich so stillsitzen wie ein Baumstumpf. Selbst dann, wenn sich die Welt so schnell dreht.

Der Biber war bestimmt auf dem Weg nach Hause. Etwas weiter unten Richtung Fluss hat er seinen Bau. Den habe ich vor ein paar Monaten gesehen, als Papa und ich mit dem Boot unterwegs waren.

Letzten Sommer habe ich an der gegenüberliegenden Seite des Sees sogar einen riesigen Elch beobachtet. Er sah so unglaublich majestätisch aus mit seinem Geweih! Ich stellte mir vor, dass er der König des Waldes war und die anderen Tiere ihn verehrten. Es muss ein tolles Gefühl sein, so groß und stark zu sein!

Gut, dass unser Nachbar Gunnarsson den Elch nicht entdeckt hat. Er hätte bestimmt sofort mit seiner Flinte auf ihn geschossen.

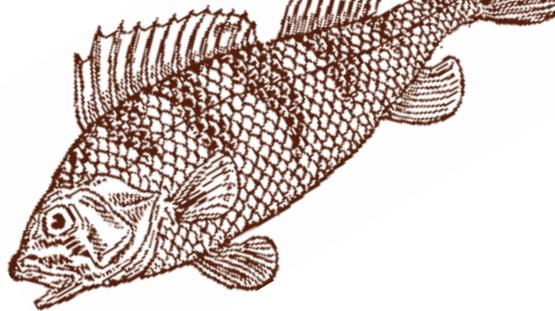
Manchmal passiert aber auch gar nichts, wenn ich am See sitze. Kein Tier ist zu sehen und auch kein Mensch. Es ist dann so still, dass ich nur mein Atmen höre. Langweilig ist mir dann aber trotzdem nicht. Im Gegenteil – ich finde das sogar großartig!

Und wenn man es genau nimmt, passiert dabei trotzdem etwas. Nämlich das, was immer passiert, wenn ich unten am See sitze: Die Welt dreht sich nach einer Weile wieder etwas langsamer.



UTE VERENA SCHNEIDEWINDT

## Lachs oder Kabeljau



Opa Müller sitzt im Edlunds, dem schwedischen Restaurant am Oberen Marktplatz in Marburg und starrt durch die Fensterfront auf den Marktbrunnen. Wie jeden Freitagmittag wartet er auf seinen Enkel Lars. Der Junge isst so gerne Fisch und wo schmeckt dieser besser als beim Edlunds. Opa Müller hat heute schlechte Laune. Ein bisschen unglücklich sitzt er da.

Da kommt sein Enkel Lars angelaufen. »Opa, Opa, schau mal, was wir heute im Kunstunterricht gemacht haben!« Und der Junge zeigt eine grüne Papierschachtel, die mit goldenem Glitzer verziert ist.

»Setz dich erstmal!«, sagt der alte Mann mürrisch.

Eigentlich freut sich Lars immer auf das Mittagessen mit seinem Opa und der Opa freut sich auf seinen Enkel, nur heute, nur heute ist es irgendwie anders. Lars merkt, dass irgendwas mit seinem Großvater nicht stimmt. Der Junge will wissen, warum er so vor sich hinstartt. War er etwa krank? Lars schaut seinem Großvater ins Gesicht. Doch plötzlich, ja plötzlich hat Lars etwas an seinem Opa entdeckt.

»Opa, du hast da einen Pickel auf der Nase!« Der alte Mann schaut weiter schlecht gelaunt seinen Enkel an.

»Opa, der Pickel ist ziemlich groß!« Lars ist sich sicher, der Opa hatte die Pickelkrankheit. Deswegen starrt er aus dem Fenster. Welchen anderen Grund sollte es denn ansonsten dafür geben?!

»Opa, wird der Pickel eigentlich verschwinden?«, bohrt der Junge weiter nach.

Der Opa mag seinen Enkel und der Enkel mag seinen Opa, nur an diesem Tag will die schlechte Laune des Großvaters einfach nicht verschwinden. Was zu viel ist, ist zu viel. Der alte Mann kann nur losmeckern: »Was denkst denn du?! Hast du noch nie einen Pickel gehabt?«

»Doch!«, sagt Lars sofort. »Nur weiß du Opa, wenn du da so sitzt und nach draußen starrst, könnte man meinen, du hättest eine geheime Krankheit.«

»So ein Quatsch!«, erwidert der Opa.

Da lacht der Junge ein helles Kinderlachen.

»Und ich dachte schon, du wärest todkrank!«

Der Opa schaut betreten seinen Enkel an. »Nein!«, sagt er dann leise, »mit mir ist alles in Ordnung! Ich habe nur einen Pickel, weil deine Mutter so fettig kocht.«

Einige Zeit schweigen sich der alte Mann und sein Enkel an. Dann geht ein Ruck durch den alten Mann, ein lautes Räuspern ist zu hören und er fragt das Kind: »Junge, was möchtest du denn heute essen: Lachs oder Kabeljau?«

Die beiden Texte sind im Rahmen der Aktion »Marburger Literatur à la carte« vor Ort im Edlunds entstanden.

## Lätt-Drycker (alkoholfria Getränk)

### HAUSGEMACHTE LIMO

aktuelle Sorte 0,4l € 4  
bitte nachfragen

### BIONADE

versch. Sorten 0,33l € 3

### MINERALWASSER

Selters classic 0,25l € 2,7  
Selters classic 0,75l € 6  
Selters naturell 0,25l € 2,7  
Selters naturell 0,75l € 6

### SOFTDRINKS

Coca-Cola<sup>1, 2, 3</sup> 0,33l € 3  
(Light, Zero, Mezzo-Mix, Fanta, Sprite)  
Tonic Water<sup>13</sup> 0,2l € 2,8  
Bitter Lemon<sup>13</sup> 0,2l € 2,8  
Ginger Ale 0,2l € 2,8

## Juice (Säfte)

### NIEHOFFS VAHINGER

Johannisbeere 0,2l € 2,5  
Kirsche 0,2l € 2,5  
Banane 0,2l € 2,5  
Rhabarber 0,2l € 2,5  
Apfel 0,2l € 2,5  
Orange 0,2l € 2,5  
Maracuja 0,2l € 2,5  
Birne 0,2l € 2,5  
... auch als Schorle  
erhältlich 0,4l € 4

## Öl (Bier)

### ... aus der Flasche

Pale Ale 0,33l € 4  
Schwarzbier 0,33l € 4  
Schneider  
Hefeweizen (blond) 0,5l € 4,8  
Schneider  
Kristallweizen 0,5l € 4,8  
Schneider  
Alkoholfrei 0,5l € 4,8  
Jever Fun  
Alkoholfrei 0,33l € 3

### ... vom Fass

Pils 0,3l € 3,3  
Pils 0,4l € 4,3

auch als Radler erhältlich

— CRAFT BEER —  
Unser Pils und Öl ist durch  
traditionelles Verfahren  
handwerklich gebraut.

# Bubbel (Sekt)

## VALDOBBIADENE

Prosecco Vedova DOC Trocken	0,1l	€ 4,5
	0,75l	€ 25

## APEROL SPRITZ

Der Klassiker ...  
auch alkoholfrei erhältlich

## HUGO

Cocktail mit Prosecco, frischer Minze  
und Holunderblütensirup  
auch alkoholfrei erhältlich

## SOMMER-GENUSS

1 Glas Prosecco 0,1l mit Erdbeermark

## GIN-TONIC

Der klassische GT mit 4cl Tanqueray London Dry Gin

## EDLUNDS-LONGDRINK

Tanqueray L. D. Gin 4cl, Russian Wild Berry,  
Himbeere und Limette



In Schweden wird Alkohol  
ausschließlich in dem Geschäft  
»System Bolaget« verkauft.

1) Farbstoffe; 2) Antioxidantmittel; 3) Koffein; 13) Chenin

# Starksprit (Hochprozentiges)

%%	2cl
Grappa	€ 5
Ramazzotti	€ 3
Fernet Branca	€ 3

## ... aus Schweden!

Absolut Vodka	€ 3
O.P. Andersson (klassischer Aquavit)	€ 3
Xanté (Birnen-Cognac-Likör)	€ 4
Hallands fläder (Flieder-Aquavit)	€ 3
Carlshamns Flaggpunsch (Arrak-Likör)	€ 3
Mackmyra Svensk Rök (Whisky)	€ 5,5

## ... und noch mehr an der Bar!



## Vitvin (Weißwein offen)

---

### SCHÄTZEL »DER LITER«

Landwein Rhein, trocken // saftig frischer Cuvée aus Riesling, Silvaner, Müller-Thurgau und Scheurebe  
0,25l / € 6      0,5l / € 12

### KATHARINA WECHSLER WEISSBURGUNDER

Westhofen Qualitätswein, trocken // nussiger Kernobstduft, lebendige, herbe Frucht mit feiner Säure und hefigen Tönen  
0,25l / € 8      0,5l / € 16      0,75l / € 23

### SCHÄTZEL RIESLING

Nierstein Qualitätswein, trocken // Feuersteinduft, Aprikosen-Mango-Noten und zarte Mineralität  
0,25l / € 8      0,5l / € 16      0,75l / € 23

### CHARDONNAY

Gelisi Antonio, Friaul Grave, DOC, trocken // feiner Geschmack von Apfel mit Noten von Lakritze und Honig  
0,25l / € 7      0,5l / € 14      0,75l / € 20

### PINOT GRIGIO

Gelisi Antonio, Friaul Grave, DOC, trocken // feine Bouquet von Orangenblüten, vollmundig und angenehm bitter  
0,25l / € 7      0,5l / € 14      0,75l / € 20

## Vitvin (Weißwein Flaschen)

---

### KABINETT NIERSTEIN RIESLING

Schätzel, VDP Gutswein Rheinhessen, lieblich, saftig und hellfruchtig von Nektarine, weiße Blüten und Pampelmuse  
0,75l / € 29

### GRAUBURGUNDER OKTAV

Dr. Heger, Prädikatswein Baden, trocken // feiner Melonen-Aprikosenduft mit einer würzigen Note von Wiesenblumen und Walnuss  
0,75l / € 32

## Rosévin (Roséwein offen)

---

### REINROSÉ

Schätzel, Nierstein, trocken // fruchtig, weich und super trinkfreudig  
0,25l / € 7      0,5l / € 14      0,75l / € 20

In Schweden kannst du via SMS an das Verkehrsamt sofort herausfinden, wer der Fahrzeughalter vor dir ist.



# Rödlvin (Rotwein offen)

## SYRAH-GRENACHE

Laurent Miquel Rouge, Vin de Pays d'Oc, trocken //  
Südfranzose mit rundem, reifem Geschmack und Noten  
von frischen Rotfrüchten

0,25l / € 7      0,5l / € 14      0,75l / € 20

## CABERNET FRANC

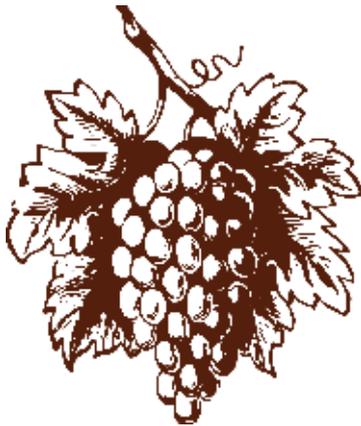
Gelisi Antonio, Friaul Grave, DOC, trocken // intensiv und  
fruchtig mit Geschmack von Kräutern und Vanille

0,25l / € 7      0,5l / € 14      0,75l / € 20

## MERLOT

Gelisi Antonio, Friaul Grave, DOC, trocken // volles  
Aroma mit feinem Kräutergeschmack und feinem Duft  
nach Waldbeeren

0,25l / € 6,5      0,5l / € 13      0,75l / € 19



# Rödlvin (Rotwein Flaschen)

## CABERNET SAUVIGNON

Viu Manent Chile, Colchagua Valley, Reserva, trocken //  
Noten von schwarzen Johannisbeeren, Feigen und Datteln,  
mit weichen Tanninen und langem Finish

0,75l / € 29

## LAGREIN ALTO ADIGE

Alois Lageder, Südtirol, trocken // reiches, fruchtiges, würziges  
Aroma von Leder, Tee, Kakao und floralen Nuancen

0,75l / € 38



# Choklad/Te Kaffe

## KAKAO

- mit Milchschaum € 3
- mit Sahnehaube € 3,5

## TEE VON EILLES

€ 3

### Schwarzer Tee:

- Earl Grey
- Darjeeling
- Friesische Mischung

### Früchtetee:

- Vita Orange
- Sommerbeeren

### Grüner Tee:

- Natur
- Sonne Asiens (mit Zitronengras)

### Kräutertee:

- Pfefferminze
- Kamillenblüten
- Kräutergarten
- Rooibos Vanilla

## KAFFEESPEZIALITÄTEN

- Caffè Crema € 2,5
- Caffè Crema groß € 3,5
- Milchkaffee € 3
- Latte Macchiato € 3,5
- Cappuccino € 3
- Cappuccino mit Sahne € 3,5
- Espresso € 2,5
- Doppelter Espresso € 3
- Espresso Macchiato € 2,5
- Espresso entcoffeiniert € 2,5



In Schweden kommentiert man  
Leckeres mit »Mums mums!« oder  
»Nam nam nam!«



Unsere Kaffeebohnen werden  
exklusiv nach unserer schwedischen  
Vorliebe in Marburg geröstet!

# Våfflor (Waffeln)

frische heiße  
Waffeln

- KLASSISCH** A, C, G € 3,5  
mit Puderzucker oder Zimt & Zucker
- LANDGRAF PHILIPP** A, C, G € 5,5  
mit heißen Sauerkirschen & Vanilleeis
- EMIL VON BEHRING** A, C, G € 5,5  
mit Eierlikör \*Alkohol & Sahne
- KUNG CARL XVI GUSTAF** A, C, G € 5,5  
mit Heidelbeerkonfitüre & Vanilleeis
- DROTTNING SILVIA** A, C, G € 5,5  
mit »Drottning sylt« & Vanilleeis
- STOCKHOLM** A, C, G € 5,5  
mit Sahnequark, Zimt und gerösteten Mandeln



»Drottning sylt« übersetzt man mit  
»Königin-Konfitüre«. Es ist eine Mischung  
aus unseren schwedischen Waldbeeren:  
Heidelbeeren und Himbeeren.  
Alle unsere Konfitüren kochen wir selber!



MAT & DRYCK SOMMAR



# Våfflor (Waffeln)

Oder stellen Sie sich Ihre eigene  
Waffel zusammen:

KLASSISCH A, C, G

€ 3,5

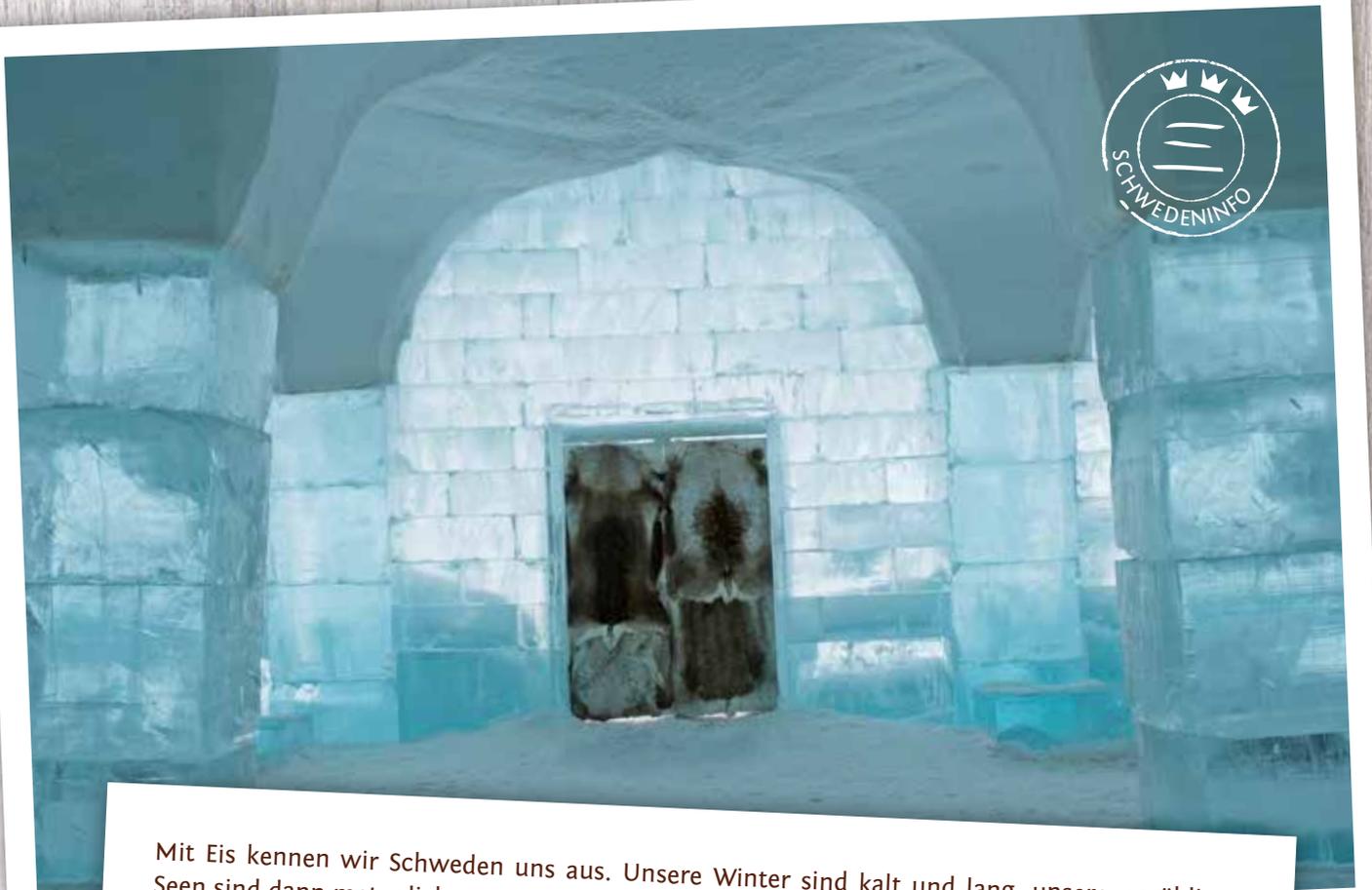
mit ...

... Sahne <sup>G</sup>	+ € 1
... Kugel Eis (nach Wahl)	+ € 1,5
... Sahnequark <sup>G</sup>	+ € 1,5
... Eierlikör, 3 cl <sup>*Alkohol</sup>	+ € 1,5
... Schokosauce <sup>2</sup>	+ € 1
... Nutella <sup>2, F, G, H</sup>	+ € 1
... heißen Sauerkirschen	+ € 1,5
... heißen Himbeeren	+ € 2
... Heidelbeerkonfitüre	+ € 1,5
... »Drottningssylt«	+ € 1,5
... Obstsalat <sup>7</sup>	+ € 2,5
... gerösteten Mandeln	+ € 1,5



2) mit Konservierungsstoff; 4) mit Geschmacksverstärker;  
7) gewachst A) glutenhaltig; C) enthält Eier; G) enthält  
Milch; F) enthält Soja; H) enthält Schalenfrüchte





Mit Eis kennen wir Schweden uns aus. Unsere Winter sind kalt und lang, unsere unzähligen Seen sind dann meterdick zugefroren und an unseren roten Holzhäusern hängen allzu oft dicke Eiszapfen.

Zum Thema Eis gibt es bei uns in Schweden sogar verschiedene Veranstaltungen, u.a. das Schneefestival in Kiruna. Höhepunkt des Festivals ist ein Schneeskulpturenwettbewerb. Und – unglaublich aber wahr – in Schweden gibt es sogar ein Hotel ganz aus Eis! Im berühmten Icehotel in Lappland können Sie bei minus 20 Grad einen »Whisky on the rocks« ordern und auf einem Rentierfell nächtigen.

Zugegeben, das Eis im Eddlunds ist etwas anderer Natur. Aber auch wenn es sich dabei eigentlich um eine echte italienische Spezialität handelt – es ist Genuss, wie wir Skandinavier ihn lieben. Und es ist mindestens so erfrischend wie der Sprung ins Wasser der Schären vor Stockholm.



# Glass (Eis)

---

## PORTIONEN

Kleine Portion (3 Kugeln nach Wahl) € 4,2

Mittlere Portion (5 Kugeln nach Wahl) € 7

*Über aktuelle Eissorten informieren  
Sie sich gerne an unserer Eistheke.*

Schlagsahne  
oder Sauce  
je € 1

# För barn (Für Kinder)

---

## SCHOKO-TRAUM € 4

2 Kugeln Eis mit fester Schokosoße und Sahne  
2, A, C, G

## PINOCCHIO € 4

2 Kugeln Eis mit Obstsalat  
und Sahne 7, A, C, G

## SPAGHETTI-EIS klein € 5,5

3 Kugeln Eis mit Sahne, Erdbeersoße und  
weißen Schokoraspeln A, C, G

2) mit Konservierungsstoff; 7) gewachst;  
A) glutenhaltig; C) enthält Eier; G) enthält Milch



# Glassdringar (Eisgetränke)    Glass (Eis)

## EIS-KAFFEE € 5,5

Gekühlter Kaffee mit Kaffee- und Vanilleeis, Schlagsahne und Kaffeetopping <sup>2, A, C, G</sup>



## EIS-SCHOKOLADE € 5,5

Kalter Kakao mit Schokoladen- und Vanilleeis, Schlagsahne und Schokoladensauce <sup>2, A, C, G</sup>

## EIS-ORANGE € 5,5

Orangensaft mit Vanilleeis, Schlagsahne und Amarensauce <sup>2, A, C, G</sup>



## MILCH-MIX € 4

Sorte nach Wahl

## BANANE € 7

Gemischtes Eis mit Bananen, Amarenakirschen, Schlagsahne und Schokotopping <sup>2, A, G</sup>



## ERDBEER € 7

*(nur in der Saison)*

Frische Erdbeeren mit Vanilleeis, Schlagsahne und Erdbeersauce <sup>A, C, G</sup>



## CHOKLADKAKA € 7,5

Chocolate-Cake schwedische Art, serviert mit Vanilleeis, Himbeereis, Sahne und Schokoladensauce <sup>2, A, C, G, H</sup>



# Svenska klassiker (Schwedische Klassiker)

## MARÄNG-SVISS

€ 8

Schwedisches Schicht-Eisdessert mit Bananen, Vanilleeis, Baiser, Schokosauce, Sahne und Krokant <sup>2, A, C, G, H</sup>



2) mit Konservierungsstoff; A) glutenhaltig; C) enthält Eier;  
G) enthält Milch; H) enthält Schalenfrüchte

## ÄPPELKAKA

€ 7,5

Apple-cake schwedische Art, serviert mit Vanilleeis, Zimt und Sahne  
<sup>2, A, C, G, H</sup>



*Alljährlich wird in Schweden ein dickes Buch veröffentlicht, in welchem die Einkommen der Schweden wie in einem Telefonbuch aufgelistet sind.*

# Glassbägare (Eisbecher)

## EIERLIKÖR-BECHER € 7

Milcheis, Eierlikör\*, Amarenakirschen und Schlagsahne <sup>2, A, G</sup>

\* mit Alkohol



## JOGHURT-BECHER € 7

Joghurteis mit Naturjoghurt, frischen Früchten, Schlagsahne und Amarensauce <sup>2, 7, A, G</sup>



## AMARENA-BECHER € 7

Amarena-Kirscheis mit Schlagsahne, Amarensauce und Amarenakirschen <sup>2, A, G</sup>

## SPAGHETTI-EIS € 7

Vanilleeis mit Erdbeersauce, Schlagsahne und weißen Schokoraspeln <sup>A, C, G</sup>



### MALAGA-BECHER € 7

Milcheis, Krokant, Rum-Rosinen\*, Schlagsahne und Schokoladensauce <sup>2, A, C, G</sup>

\* mit Alkohol



### HEISSE LIEBE € 7

Cremiges Vanilleeis mit heißen Himbeeren und Schlagsahne  
A, C, G



### SCHOKO-SCHALE € 7

Schokoladeneis mit weißer und dunkler Schokolade, Schokoraseln, Schlagsahne und Schokoladensauce

<sup>2, A, C, G</sup>



### NUSS-BECHER € 7

Nusseis, ganze Nüsse, Schlagsahne und Nusssauce <sup>2, A, G, H</sup>



### FRUCHT-BECHER € 7

Fruchteis mit Schlagsahne, Erdbeersauce und frischen Früchten

<sup>2, 7, A, G</sup>



<sup>2)</sup> mit Konservierungsstoff; <sup>7)</sup> gewachst; <sup>A)</sup> glutenhaltig;  
<sup>C)</sup> enthält Eier; <sup>G)</sup> enthält Milch; <sup>H)</sup> enthält Schalenfrüchte



**TIPP:** Unsere schwedischen Spezialitäten auch bei Firmen- oder Familienfeiern genießen oder einfach so nach Hause liefern lassen! **01 76 / 25 30 95 17**



**SVENSK  
CATERING**

 [facebook.com/svenskcatering](https://www.facebook.com/svenskcatering)



Edlunds

Direkt am Marktbrunnen  
in der Oberstadt

Markt 15  
Marburg an der Lahn

Telefon 064 21.1669318  
[www.edlunds.de](http://www.edlunds.de)

**Öffnungszeiten:**

Dienstag – Sonntag ab 10 Uhr  
Küche bis 22 Uhr

 [www.facebook.com/edlunds.marburg](https://www.facebook.com/edlunds.marburg)